

Amparo Chamorro Frutos

DATE OF BIRTH:
27 Jun 1996

CONTACT

Nationality: Spanish

Gender: Female

Les Oliveres, 5,
03569 Alicante, Spain

amparo Cham@gmail.com

(+34) 695588488

WORK EXPERIENCE

7 JAN 2019 – 28 FEB 2019 – Alicante, Spain

Medical Interpreter (internship)

Vithas Medimar Hospital Internacional

- Medical Interpreting in medical consultations of different specializations such as neurology, orthopedic medicine, gynecology or cardiology.
- Medical Translation of internal documentation and medical reports.
- International patient care.

1 OCT 2019 – 30 APR 2021 – Lippstadt, Germany

Language school teacher

Gesamtschule Lippstadt (Nordrhein-Westfalen)

Scholarship as assistant Spanish teacher to speakers of other languages.

28 JUL 2020 – CURRENT – Elche, Alicante, Spain

Administrative office assistant

IMED Hospitales

- National and international patient care.
- Accounting assistance.
- Intermediation with insurance companies.

EDUCATION AND TRAINING

15 SEP 2014 – 18 JAN 2020 – San Vicente del Raspeig, Alicante, Spain

Degree in Translation and Interpreting

University of Alicante

Field(s) of study

- Arts and humanities

Título de grado | ECTS

1 OCT 2020 – CURRENT – Spain

Maste's Degree in Audiovisual Translation: Localisation, Subtitling and Dubbing

ISTRAD (Instituto Superior de Estudios Lingüísticos y Traducción)

LANGUAGE SKILLS

MOTHER TONGUE(S): Spanish

OTHER LANGUAGE(S):

German

Listening C1	Reading C1	Spoken production B2	Spoken interaction B2	Writing C1
-----------------	---------------	----------------------------	-----------------------------	---------------

English

Listening C1	Reading C1	Spoken production B2	Spoken interaction B2	Writing C1
-----------------	---------------	----------------------------	-----------------------------	---------------

DIGITAL SKILLS

Microsoft Office / Microsoft Word / Microsoft Excel / SDL Trados 2021 / Omega T / SDL Trados, memoQ, Memsource, OmegaT, Subtitle Workshop / Audio-visual Translation Tools (Subtitling) / Computer-Aided Translation (CAT) Tools